

Котельникова Евгения Владимировна

КОГНИТИВНО-КОММУНИКАЦИОННОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ КОНЦЕПТОСФЕР

В статье в рамках когнитивного подхода рассмотрены отношения индивидуальных, групповых и социальной концептосфер с синтетическими циклическими связями в виде дискурсивных коммуникаций в моно- и разноязычных концептуальных пространствах. Развитие индивидуальных концептосфер инициируется воздействием социальной и групповых концептосфер. Коррекция социальной концептосферы проходит в обратном порядке, а ментальное достраивание концептосфер становится условием межкультурной коммуникации.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/8-1/28.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 8 (38): в 2-х ч. Ч. I. С. 109-111. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 81'33

Филологические науки

В статье в рамках когнитивного подхода рассмотрены отношения индивидуальных, групповых и социальной концептосфер с синтетическими циклическими связями в виде дискурсивных коммуникаций в моно- и разноязычных концептуальных пространствах. Развитие индивидуальных концептосфер инициируется воздействием социальной и групповых концептосфер. Коррекция социальной концептосферы проходит в обратном порядке, а ментальное достраивание концептосфер становится условием межкультурной коммуникации.

Ключевые слова и фразы: модель; коммуникация; концепт; концептосфера; межкультурная коммуникация; дискурс.

Котельникова Евгения Владимировна, к. филол. н.

Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)

jenni.kot@yandex.ru

КОГНИТИВНО-КОММУНИКАЦИОННОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ КОНЦЕПТОСФЕР[©]

Концепт является продуктом соединения словарного значения с личным опытом социума и существует в виде мыслительных образов: фреймов, схем, понятий, сценариев, обобщенных абстрактных сущностей, включая способы, закономерности и особенности взаимодействия языка, сознания и культуры. Совокупность концептов, объединенных на основании того или иного признака и образующих информационную базу мышления, обозначается термином «концептосфера» (КС). КС – способ, образ мировидения, исключительный культурно-ментальный феномен [4, с. 281].

Цель данной статьи – рассмотреть в когнитивном аспекте модели взаимодействия и развития концептов и концептосфер. КС национального языка отражают культуру, нравственные законы нации, этические традиции в отношении к другим народам, материальные и духовные ценности. Национальные концепты, будучи в определенной степени субъективными, не могут быть точно определены, но могут быть описаны. Концепты «конденсируются» в ходе бесконечного числа рекурсий коммуникативных актов, взаимодействий концептов, результатом которых становится изменение концептов. Изменение периферии концепта, увеличение его номинативной плотности – нормальный процесс развития концепта, в то время как неестественное уничтожение ядра номинативного поля приводит к коренному искажению концепта и в первую очередь – его смысловой части. Потенциал каждого концепта КС возрастает с увеличением КС субъекта.

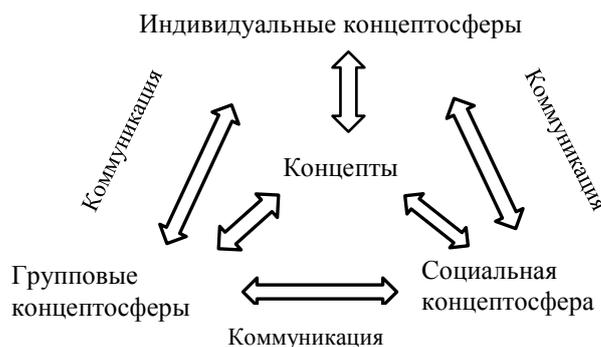


Рис. 1. Концептосферы в монокультурной коммуникации

Связь языка и культуры как национальное самосознание, отраженное в национальной КС, осуществляется при помощи коммуникативных процессов и предпосылок становления, развития и функционирования социальных систем [1; 5] и образует открытую концептуально-коммуникативную систему социума (ККС). КС является постоянно возобновляющимся результатом коммуникации. Возникая на стыке различных сфер коммуникативной деятельности, концепты создают взаимосвязанные коммуникацией КС различного уровня обобщения: индивидуальные (ИКС), групповые (ГКС) (возрастные, профессиональные, религиозные и др.) и социальную (СКС) концептосферы [1] (Рис. 1). СКС образуется абстрагированием концептов ИКС и ГКС, присвоенных всеми членами лингвокультурного сообщества. Все языковые образования являются комплексом ментальных, языковых и экстралингвистических явлений, объединённых общим замыслом и целью, реализованных в содержании концепта.

КС выступает «носителем», контейнером элементов потенциальных смыслов и образов в виде функциональных эквивалентов коммуникации. Каждая КС базируется на ключевых концептах – когнитивных инвариантах, «собственных значениях», «аттракторах», к которым КС способна возвращаться, не теряя своей идентичности. В ИКС во всей полноте своих проявлений концепт раскрывается лишь потенциально. Увеличение плотности концепта в коммуникации, его «объёмный рост» повышают его лингвосоциальную актуальность в ГКС и СКС. При этом искусственное увеличение рекуррентности концепта в СМИ может приводить к ложному завышению его значения.

Образовательная коммуникация формирует компетенции отражением, актуализацией и закреплением в индивидуальной КС взаимно обусловленных концептов СКС и ГКС как динамического продукта коммуникации. Дискурс является необходимым условием становления, развития, осмысления и понимания КС и всегда предшествует этим процессам. В современной коммуникации сетевые и компьютерные технологии превращают дискурс в смешанную речемыслительную деятельность [2].

В монокультурной ККС важно соотношение составляющих ее элементов. В процессе речевой коммуникации субъекты опираются на собственные индивидуальные КС. Возникающая перед субъектом неосознанная реальность уточняется с развитием дискурса как коммуникативного феномена, который через речемыслительную деятельность создает **НОВЫЕ АТТРИБУТЫ КОНЦЕПТОВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ КОНЦЕПТОСФЕРЫ**, изменяя сам концепт. Индивидуальная, групповая и социальная КС коммуникативно связаны и взаимодействуют друг с другом, и благодаря этому наследуются основные свойства концептов в групповой и далее в социальной КС.

«Содержание концепта, а также его взаимосвязи с другими концептами зависят от изменений в массовом сознании, которые в свою очередь определяются изменениями в общественной жизни, сменой приоритетов и ценностей» [3, с. 23], что может приводить к естественному эволюционному или резкому изменению КС. В последнем случае концепты ИКС целенаправленно деформируются, например, под влиянием средств массовой информации, что происходит, в частности, с концептами «демократия», «международное право», «семья». Вербализованный в дискурсе мир меняется, а индивидуальная КС не поспевает за изменениями, оставаясь прежней. Коммуникация модифицирует КС, добавляя новые качества [6]. Создание концептов и на их основе индивидуальных концептосфер связано с трансформацией фреймов, т.е. изменением, перестройкой старых фреймов (прежних стереотипов) для новых ситуаций.

Когнитивные модели концептосфер наследуют основные для данной ситуации атрибуты, иерархическую сетевую структуру концепта. Формирование индивидуальной КС, ее коррекция осуществляются воздействием групповых и социальной концептосфер. Индивидуальная КС при своем создании наследует основные свойства социальной и групповых КС и служит основой для образования новых понятий, субъективного видения и осмысления этих понятий. При достаточном развитии индивидуальной КС часть ее параметров наследуются, в свою очередь, групповыми КС и далее – социальной КС. Субъекты на основе ИКС путем длительных и регулярных многоканальных синтетических внутренних коммуникаций создают соответствующее множество концептов ГКС. В зависимости от активности антропоцентрического фактора, реализованными смысловыми частями могут быть как значительные объемы КС, так и отдельные их части, необходимые для креативного процесса формирования индивидуальных концептов.

Концептосферы разных народов различны по составу, содержанию концептов, их характерным особенностям структурирования, что обусловлено характером культур, образующих национальные КС. Декодирование в процессе межкультурной коммуникации смыслов, потенциально заложенных в КС, осложнено отсутствием достаточных знаний об иноязычном социокультурном контексте и сопряжено с когнитивной деятельностью коммуниканта. Выход в смысловое поле концепта предполагает достаточное коммуникативное знакомство с особенностями чужой концептосферы и интеллектуализацию коммуникации, связанной с пониманием и «прочувствованием» концептов, а также выбором и синтезом коммуникативных стратегий.

Межкультурная коммуникация в двух разноязычных языковых концептуальных пространствах (Рис. 2) сопровождается параллельными внутренними коммуникациями. При этом важно различие картин мира и соответствующих им национальных концептосфер, которые в значительной степени обусловлены спецификой национальных семантик. Для того чтобы корректно интерпретировать значения и интенции других, необходимо, чтобы параллельные КС адекватно воспринимались всеми участниками коммуникации. Влияние ИКС в рамках одной культуры на СКС другой обычно незначительно и связано с влиянием творческого и интеллектуального потенциала выдающихся личностей (писателей, политиков и др.). Условием достижения успешной коммуникации выступает оптимальное совпадение КС («разделенное знание»). В противном случае коммуниканты прибегают к воображаемому достраиванию и согласованию КС. В процессе межкультурной коммуникации сначала реализуется социальная КС, затем групповая, далее, соотносясь и достраиваясь, формируется индивидуальная КС. В процессах освоения концептов изменяются, трансформируются старые фреймы (прежние стереотипы) применительно к новым ситуациям. Субъект сопоставляет, корректирует свою КС в соотношении с групповой и социальной КС, что определяет характер коммуникативных стратегий субъектов.

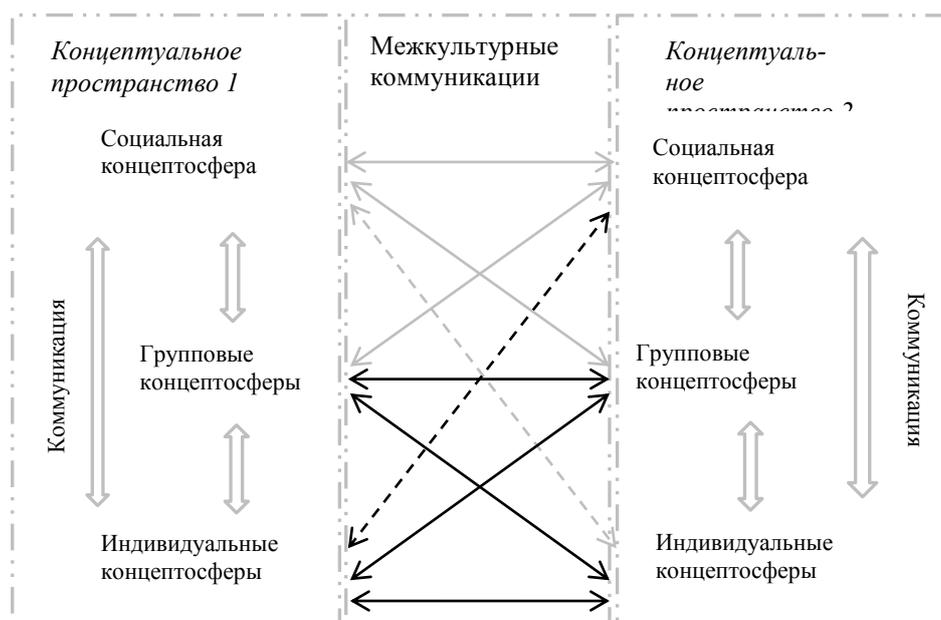


Рис. 2. Внутренние и межкультурные коммуникации концептосфер

Таким образом, вышеизложенное свидетельствует о том, что модели взаимодействия и развития концептосфер реализуются в моноязычном концептуальном пространстве взаимными циклическими коммуникациями, а в разноязычных концептуальных пространствах они представлены параллельными циклическими связями внутренних и межкультурных коммуникаций концептосфер. Развитие индивидуальных концептосфер инициируется наследованием атрибутов социальной и групповых концептосфер, а коррекция социальной концептосферы осуществляется в обратном порядке.

Список литературы

1. Голуб О. Ю. Теория коммуникации. М.: Дашков и К^о, 2012. 388 с.
2. Котельникова Е. В. Когнитивные аспекты осмысления дискурса смешанной речемыслительной деятельности межкультурной коммуникации // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 7 (18). Ч. 1. С. 108-110.
3. Крючкова Н. В. Лингвокультурное варьирование концептов. Саратов: Научная книга, 2005. 164 с.
4. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. М.: Academia, 1997.
5. Луман Н. Что такое коммуникация? // Социологический журнал. 1995. № 3. С. 114-125.
6. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. М.: Гнозис, 2003. 280 с.

COGNITIVE-COMMUNICATION MODELLING OF CONCEPTUAL SPHERES

Kotel'nikova Evgeniya Vladimirovna, Ph. D. in Philology
Rostov State Economic University
jenni.kot@yandex.ru

In the article within the framework of cognitive approach the author considers the relations of individual, group and social conceptual spheres with synthetic cyclic connections in the form of discursive communications in conceptual spaces of mono- and different languages. The development of individual conceptual spheres is initiated by the influence of social and group conceptual spheres. The correction of social conceptual sphere is held in the reverse order, and the mental completion of conceptual spheres becomes a condition of cross-cultural communication.

Key words and phrases: model; communication; concept; conceptual sphere; cross-cultural communication; discourse.